Scott. II-27—60,004—17-11-48.

①

⑦

E & PH (1949) Department.

(522)

p50

Ms SERIES.

G.O. NO. 3188 Edn

Dated 17. 10. 49.

closed/
5/

O L R.S.

pp 49-50 9 copy for A&T

[Despatch Abstract.]

Sub :- Typewriters - Tamil & Telugu
Purchase Papers - Recorded.

Back Papers.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

Further Papers.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

TELEPHONE NO. 86856
POST BOX 370.

TELEGRAPHIC ADDRESS
"REMINGTONS"

63305

Remington Rand Inc.

(Incorporated in U. S. A. with Limited Liability)

T. A. RAMASWAMY,
Director for Madras, & South India.

"Khaleel Mansions"
Mount Road, Madras.

ASST. SECRETARY TO GOVERNMENT
25 AUG 1948
EDUCATION AND PUBLIC HEALTH DEPT.

SECRETARY, EDN. AND P. H. DEPT.
25 AUG [illegible]
GOVERNMENT OF MADRAS

MINISTER FOR EDUCATION
25 AUG 1948
GOVT. OF MADRAS

August 20, 1948.

The Hon'ble Shri T. S. Avinashilingam Chettiar,
Minister for Education,
Government of Madras,
Fort St. George,
MADRAS.

Dear Sir,

We are contemplating the manufacture of the Remington Typewriter with TAMIL KEYBOARD. I have prepared a Tamil Keyboard, but, before sending it on to the Factory, I desire to place the matter before you and get the benefit of your advice.

I shall therefore be grateful if you will very kindly give me an opportunity of placing the keyboard before you and discussing the matter with you. If you will kindly advise me of the date and time that will be convenient to you, I shall be very pleased to call on you.

Thanking you and awaiting your early reply,

Yours faithfully,
REMINGTON RAND INC.

Director for Madras &
South India.

TAR.

3 E.P.H. (M)

Memo No. 63305 C2/48-1 Edn d. 4-9-48

Sub: - Typewriters - Tamil - Purchase of -

Pl issue today

for 4/9/48

An extract of the minutes of the H.M. for Edn on the above subject is forwarded to the S of S. and he is requested to take immediate action and report the results to Govt.

Action to be taken on the same

BM 3/9/48

7/9/48

2.9.48

To

The S. of S. Status

(with encl.)

with encl.

Copy of minutes p1 N.7.

E. & P. H. (C2)

Memorandum No. 63305 C2/48-3 dated 17.9.48

SUB:- Tamil Typewriters

P 20/9

p 1 c.f.

Pl issue today

With reference to the letter, dated 20-8-1948 the Director for Madras and South India, Remington Rand Inc, is informed that the Hon'ble the Minister for Education has agreed to interview him on Friday the 24th instant ~~on Friday~~ at 2 P.M. in his room in the Secretariat buildings in ~~the~~ Fort St. George.

2. The Superintendent of Stationery is requested to be present at the interview.

16/9/48 17/9/48

To

The Director for Madras
& S.India,,
Remington Rand Inc,
Mount Road, MADRAS
(para 1 only)

The Supdt. of Stationery
(with copy of p.1 c.f.)

Despd
22/9

⑥

From
The Superintendent of Stationery,
(Madras) at Guindy,
Madras.15.

To
The Secretary to Government,
Public Works (Information and
Publicity), Madras.

15 SEP 1948

No.B.1.9687/48. Dated: 11/9/48.

Sir,

Typewriters - Tamil - purchase - Advertisement -
Ref: G.O.No. 2558 dated 16-7-48.

68561

Government Education and Public Health Department have requested th office to put in an advertisement in the local dailies for the purchase of Tamil typewriters required for Hon'ble Premier and the Hon'ble Minister for Food. A draft advertisement to be published in the local dailies is sent herewith. Please arrange to release the advertisement in each of the leading English, and Tamil dailies in two consequitive issues.

ADVERTISEMENT.

Tamil Typewriters are required for the Hon'ble Premier and the Hon'ble Minister for Food of the Government of Madras. Applications are invited from the typewriter dealers, quoting the price and terms of delivery etc.,

(Sd) D. Subbaraya Sastri,
ASSISTANT SUPERINTENDENT OF STATIONERY, MADRAS.

D. Subbarayasastri
11.9.48
for Superintendent of Stationery.

PK.11/9.

Copy to the Secretary to Government, Education and Public Health Department, Madras for information with reference to Memorandum 63305-C-2-48-1 Edn., dated 4/9/48.

ASST. SECRETARY TO GOVT.
6 - NOV 1948
EDUCATION AND PUBLIC HEALTH DEPT.
82124

From
The Superintendent of Stationery,
Madras at Guindy,
Madras 15.

To
The Secretary to Government,
Education & Public Health
Department,
Madras.

L.Dis. B.1. 9687/48 Dt. 29-10-48.

Sir,

Sub: Typewriters - Tamil - Purchase.
Ref:- Memo. No. 63305 C.2.48.1 Edn. dated 4-9-48 and my letter B.1. 9687/48 dated 11/9/48 to Government (Public Works Information and Publicity) under copy to Education & Public Health Department.

p3 ante
x p7 ante

...

No applications have so far been received in reply to the advertisement dated 11th September 48.

D. Subbarayasastri
for Superintendent of Stationery.
3/11/48

al:29:10.

10

11

(7)

"FAMOUS"

SALEM SARADA INSTITUTE,

(Govt. approved)

IN NEED OF TYPEWRITERS, accessories & Service enquire.

9 NOV [illegible]
GOVERNMENT OF MADRAS

MINISTER FOR EDUCATION
8 NOV 1948
GOVT. OF MADRAS

10 NOV 1948

83370

Place: Salem,

Date: 21st Oct. 48.

Hon'ble Avinasilingam chettiar,
Minister for Education,
Govt. of Madras.
Madras.

Honored Sir,

RE: TAMIL TYPEWRITER.

It is with supreme pleasure I noted the news in "Dinamani" dated:20th inst. regarding the efforts directed by the benign govt. in securing Tamil Typewriters.

It may not be out of place, I crave your permission to grant me an interview to express some of the important facts concerning the same.

In my opinion that the present keyboard of the tamil typewriter is not the correct one and we must march with the time and see that the Tamil Typewriters are produced by which we can type with greater speed than in English Typewriter. To do this a new and latest type of keyboard has to be prepared. I have one such and in my opinion it can be done easily. If only types are ordered and secured, they can be easily soldered and with small adjustments, the machine can be made to work easily, i.e., (converting the enligsh typewriters to Tamil typewriters.)

First we have to convert some 100 typewriters and open Tamil sections for coaching Tamil Typewriting ~~Typewriting~~ should be arranged in all Tamil districts. When once operators who can efficiently and quickly operate on these machines are produced, then there will be demand for Tamil Typewriters and by that time the production of Tamil typewriters on large scale can be taken up, and then even by [illegible] we can introduce Tamil correspondence in all walks of life and in Govt. Offices.

P. T. O

12

There are several other points which cannot be expressed in the Cold Print and hence I pray your honour to give me an interview at an early date so as to enable me to place before you in detail concerning the subject.

Awaiting to hear from you soon and thanking you in the meanwhile.

Yours very sincerely,
FOR SARADA INSTITUTE SALEM.

K.N. Vatsan

N. PRINCIPAL.

---

(8)

E.P.H

Memo 63305 C2/48-5 Edn d 6.12.48

Sub:- Typewriters - Tamil - ~~Purchase of~~

Ref:- From the Principal, Salem Sarada Institute letter d 21.10.48 addressed to H.M. Edn.

The Principal, Salem Sarada Institute is informed that if he has any suggestions to make he may put them in writing and send them.

6/12/48

Pl issue
6/12/48

p11-12 of

84
6/12

p.54
8/12

To

The Principal,
Salem Sarada Institute
Salem.

Copy to S of S. with copy of p11-12 of for information.

2/12/48

21.12

12

C2 13

⑨

SOUTH INDIA CORPORATION LIMITED

(INCORPORATED IN PUDUKOTTAI. S. INDIA)

CODES:
A. B. C. 5TH & 6TH EDITIONS, BENTLEY'S
COMPLETE PHRASE. ORIENTAL 3 LETTERS
ACME. LOMBARD & PRIVATE.

MATTANCHERI, COCHIN.
S. INDIA.

POST BOX NO. 26
CABLES: "WISDOM"
TELEPHONE NO. 119. COCHIN.

ADDITIONAL ASSISTANT SECRETARY TO GOVT.
PUBLIC DEPARTMENT
6763
1948
27/12/48

Dept. H.

ASST. SECRETARY TO GOVT.
EDUCATION AND PUBLIC HEALTH DEPT.
30 DEC 1948

The Chief Secretary
To Government of Madras.
Madras.

26th. November. 1948.,

Sir,

Re- Typewriters in Tamil Script-

98017

We beg to submit that we are arranging with one of the Important manufacturers of Typewriters in Germany for the manufacture and supply of Tamil Typewriters.

We are advised by the Manufacturers that they are now enganed in preparing a New Gurmukhi, Hindi and Tamil Key Board and that they are nearing completion. They expect that the Machines they now produce after World WAR II will be a very modern ones incorporating all technical perfections necessary. They are one of the Pioneers in the production of Typewriters

In Tamil Nad there is great demand for Tamil Typewriters both from Commercial houses and General Public. The Government has not yet taken Tamil Typewriters for use in Government Offices and Public Institutions. As it is the intention of the Government to have all proceedings of Government relating to Tamil Districts , in Tamil, the use of Tamil Typewriters will be a necessity. In the Circumstances , we would request that the Government may be pleased to approve the Use of Tamil Typewriters ~~for~~ in Government Offices and Public Institutions

Continued page-2-

14

CV ~~31~~ 15 10

SOUTH INDIA CORPORATION LIMITED

(INCORPORATED IN PUDUKOTTAI, S. INDIA)

MATTANCHERI, COCHIN.

S. INDIA.

CODES:
A. B. C. 5TH & 6TH EDITIONS, BENTLEY'S
COMPLETE PHRASE, ORIENTAL 3 LETTERS
ACME, LOMBARD & PRIVATE.

POST BOX No. 26
CABLES: "WISDOM"
TELEPHONE No. 119, COCHIN.

We would also request that the Government may be pleased to place a trial order for supply of Tamil Typewriters by us for use in Govt Offices and Public institutions , as we feel that such an order will infuse great encouragement to our Suppliers to concentrate their efforts more and more in the Production of Tamil Typewriters .

Soliciting the Government's kind Patronage.,

We remain, Dear Sir,

Yours faithfully.
For SOUTH INDIA CORPORATION LTD
Managing Director.,

Chief Sectt. (G.P.II)

E. &P. H.U.O.

CSS
27/12/48.

29/12/48

Endt 63305-5 C2 Edn
6.1.49 no 6763 B/48-1

29.12.48.

Endt No. 63305-C2 Edn dt 6.1.49 E&PH Dept (C2)

Referred to the Supdt. of Stationery for remarks

CP
30/12/48

To the S/S with copy of

4/1/49

M 13-15 cf only

16

17

C.F. 32 (a).

Stationery Department

From (Name) The Superintendent of

Designation Stationery, (Madras)

Station at Guindy, Madras 15.

Received Registered

(11)

To

The Managing Director,
South India Corporation Limite
Madras.

Enclosures :

No. B.1.748/49 dated 31- -1- 1949.

1+373

Sir,

TYPEWRITERS in Tamil Script - patronage - solicited.
Your letter d/ 26th November 48 to the Chief Secretary to the Government of Madras.

Please state whether there is at present any stock of typewriters with Tamil Key board with you and if so the number available for supply may kindly be intimated to this office. If no machine is available immediately the probable date by which the typewriters are expected to be received by you may also be communicated to this office. When a tamil typewriter is available, kindly arrange to demonstrate the working of the machine in this office in the presence of the Assistant Superintendent of Stationery on any working day between 11 a.m. and 2 p.m.

Kohmml

Asst. ~~for~~ Superintendent of Stationery.

KV.7

✓Copy to the Secretary to Government, Education & Public Health Department, Madras, for information with reference to Govt. Memo No.63305-5-C.2 Education d/ 6-1-49. On hearing from the party, a further report will be sent.

p 15 ante

18

C2 AS II

19

⑫

From
The Superintendent of Stationery,
~~Madras~~ at Guindy,
Madras. 15.

To
The Asst. Secretary to Governmen
Education & Public Health
Department, Madras.

ASST. SECRETARY TO GOVERNMENT
6 MAR 1
EDUCATION AND PUBLIC

No. B.1.748/49 dated 22-2-49.

p15 cf
p17 cf

Sir,

TYPEWRITERS in Tamil script.
Govt. endorsement No. 63305-5.C.2.Edn. d/ 6-1-49 and this office letter B.1.748/49 d/ 31-1-49 addressed to the South India Corporation Ltd., Madras and copy to Governmen

17539

I request to be informed of the correct address of the Managing Director, South India, Corporation Limited.

for Superintendent of Stationery.

KV.24

9.13

⑬

E+ Pol Dept (C

[C No 17539/49] Sub:- Typewriters in Tamil Script

p19cf

22
11/3

From the Supdt. of Stationery
No. B1/748/49 d 22.2.49

Memo: No. 63305-6 C2 Edn d 11.3.49

The Correct address of the Managing Director, South India Corporation Ltd is furnished below:-

" South India Corporation Ltd.
~~Mattancheri~~, Cochin
~~South India~~ "
Errabalu chetti St.
G.T. Madras

pl: see the address on page 15 Cf

To
The Supdt. of
Stationery,
Madras

CR 9/3/49

9/3/49

11/3/49

14/3

22

ASST. SECRETARY TO GOVERNMENT
EDUCATION AND PUBLIC HEALTH DEPT.

(14)

23

From
Superintendent
of Stationery,
Madras.

To
The Managing Director,
South India Corporation Ltd.,
Errabalu Chetty Street,
George Town, Madras.

No. B.1. 748/49 Dated: 31-3-49.

Sir,

25853

Sub: Typewriters in Tamil script - patronage - solicited.
Ref: Your letter dated 26-11-48 to the Chief Secretary to the Government of Madras.

I forward a copy of this office letter No. B.1.748/49 dated 31-1-49 which did not reach you for want of proper address.

Please acknowledge its receipt and send you reply by return of post.

For Superintendent of Stationery

Enc;
TRR.31.3
31.3.49

A Copy to the Assistant Secretary to Government, Education and Public Health Department, Madras with reference to Memo. No. 63305-6-C2 dated 11-3-49. A ~~fxmxm~~ further report will be submitted on receipt of a reply from the company.

E&PH Dept
(C2)

The further report promised by the Supdt. of Stationery at 'A' overleaf may be awaited.

CR 2/4/49

SO 4/4/49

From V-V.Subramaniyam Esq., I.C.S.,
Supdt. of Stationery, (Madras)
at Guindy, Madras. 15.

To Sri S.K.V.Rm. Ranganatham
Chettiar (alias S.R.Rangam)
NO. 24. A. Godown St. Madras.

No. B.1. 4287/49. Dated 6-4-49.

ASST. SECRETARY TO GOVERNMENT
11.4
28290
EDUCATION AND PUBLIC HEALTH DEPT.

Sir,

Sub:- Tamil Typewriters - Request for the permission of Government to import Tamil Typewriters -

Ref:- Your letter dated 10.3.49 addressed to the Hon'ble Minister for Education Government of Madras.

Please state by return post whether any typewriters in Tamil Script is availabel with you at present and if so please arrange to demonstrate it at this office on any working day between 11 a.m. and 2 p.m. If you have no tamil typewriters with you at present on hand the fact may be intimated to this office.

V.C.8.4.

8.4.49 for Supdt. of Stationery.

√ Copy to the Secretary to Government, Education and Public Health Department, with reference to Government Memo No. 19842-1 C2. Edn. dated 17-3-49. My remarks will be submitted to Government on receipt of a reply from the petitioner.

p15 ante In this connection reference is invited to Government Endorsement No. 63305-5 C2.Edn. dated 6-1-49 and this office B.1.748/49 dated 31-1-49, 22-2-49 and 31-3-49 on a similar subject.

----

p17 ante p19 ante p23 ante

See file linked

26

E P H Dept (C2)

The further report promised may be awaited

CR 12/4/49

SD 12/4/49

12/4/49

C2 16 27

From Syed Ahmed Saheb Bahadur, B.A.,
Superintendent of Stationery,
(Madras) at Guindy, Madras 15.

To Messrs. South India Corporation Ltd., Mattancheri,
Cochin.

No. B-1-748/49 dated 22-4-1949

ASST. SECRETARY TO GOVERNMENT
26 APR 1
EDUCATION AND PUBLIC HEALTH DEPT.
31304

Typewriters in Tamil script - patronage - solicited -
Ref:- This office letter B1-748/49 dated 31-3-1949
addressed to Messrs. South India Corporation (Madras)
Ltd., and their reply No. 48/49-50 dated 5-4-1949 -
Your ref. No. M-3/49 dated 7-4-1949.

Please report to this office and arrange for the demonstration of a Tamil Typewriter after the receipt of one by you from the manufacturers.

Please also refer to this office number at the time of replying.

R.S. 22/4 TSS 22/4 for Supdt. of Stationery.

Copy to the Secretary to Government, Education & P.H. Department, Madras for information with reference to Govt. Endt. No. 63305-5-C2-dated 6-1-1949. My remarks can be offered only after the Company demonstrates with a Tamil typewriter at this office.

N 15 ante

28

E PH Dept (C2)

The further report promised may be awaited till 15-5-49 when he may be reminded

CP
25/4/49

SS
26/4

27/4/49

TELEPHONE: 4251 TELEGRAMS: "TYPEMART"

THE TYPEWRITER MART

ESTD. 1919

118, ARMENIAN STREET MADRAS

PATRIA

PORTABLE TYPEWRITERS

WOODSTOCK TYPEWRITERS

REBUILT TYPEWRITERS ALL MAKES

SPEED-O-PRINT DUPLICATORS.

ROTO DUPLICATORS

CARBON PAPERS TYPEWRITER RIBBONS

DUPLICATOR STENCILS & INKS.

TYPEWRITER SPARE PARTS.

OFFICE OF THE SUPERINTENDENT OF STATIONERY
12 AUG 1949
MADRAS AT GUINDY

279

(17)

ASST. SECRETARY TO GOVERNMENT
5- AUG 1949
59743
EDUCATION AND PUBLIC HEALTH DEPT.

August 4, 1949

The Secretary to Govt.,
Education & Public Health Department,
Govt.of Madras,
Fort St.George,
MADRAS.

Dear Sir:-

"Supply of Tamil 'Woodstock' Typewriters to Government".

- - -

We have now received a cable from The Woodstock Typewriter Co., as per enclosed copy. We shall be obliged, if you can kindly advise us as to the maximum number of Tamil typewriters, for which you can place with us your orders and about the possibility of your helping us to secure the necessary import License - taking up the matter with The Chief Controller of Imports, thro' The Controller of Printing & Stationery, Govt.of India.

We have supplied several Woodstock Tamil typewriters to the Govt. and quasi-Govt.offices before War and many of them are still in use. We shall be pleased to show you a machine and its operation, if interested.

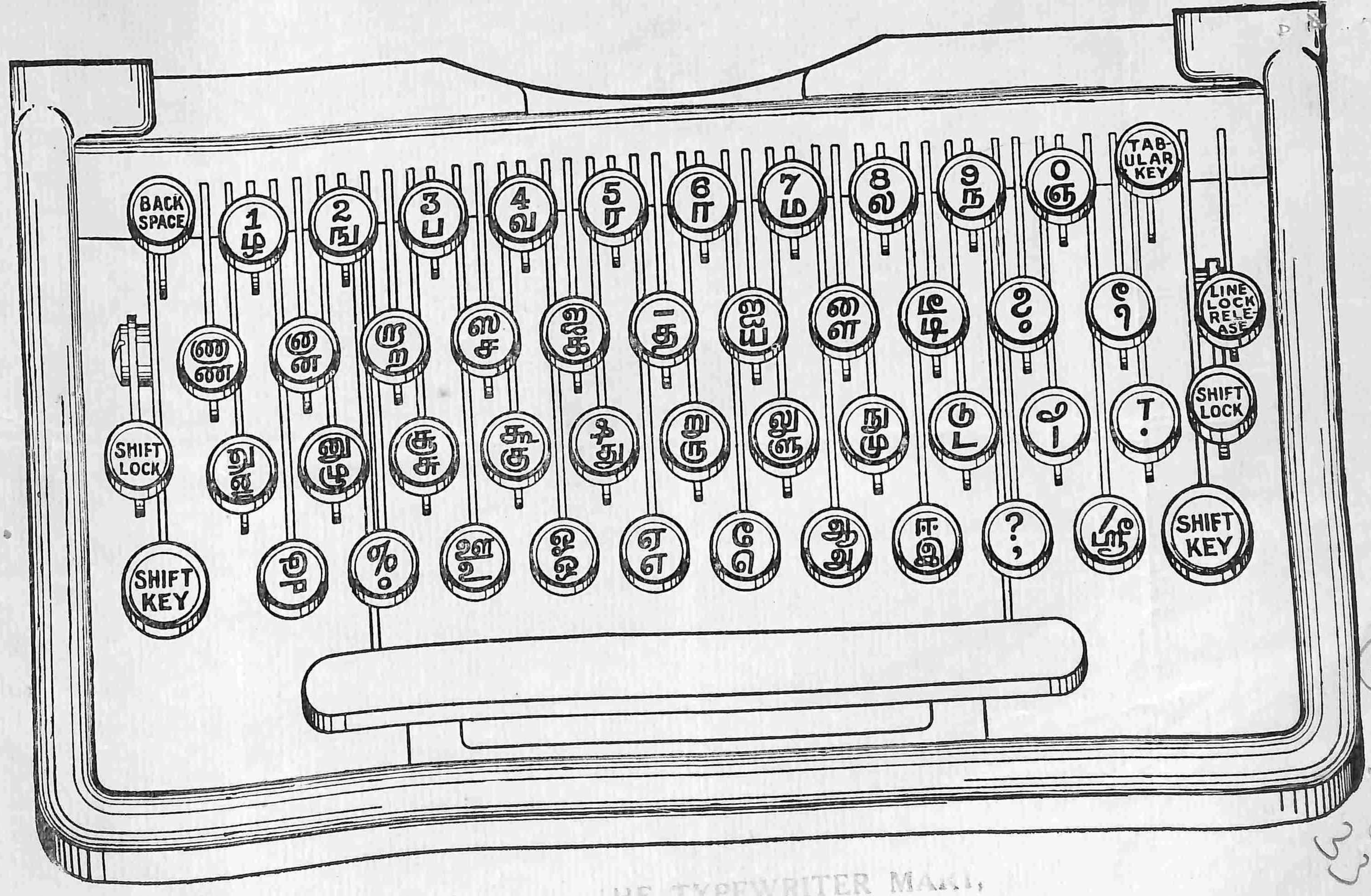
We shall proceed further in the matter on receipt of your reply,

Yours faithfully,
For The Typewriter Mart,

L.D. Venkataraman
(L.D. Venkataraman),
For Proprietor.

CC to:-
The Superintendent of Stationery, Madras, for information.

- - -



19

33 5

THE TYPEWRITER MART,
118 ARMENIAN STREET,
G.T. MADRAS

உட்ஸ்டாக்

தமிழ்
டைப்ரைட்டர்

பிரத்தியேக ஏஜெண்டுகள்:

டைப்ரைட்டர் மார்ட்,
9, சுங்குராம செட்டி தெரு,
மதராஸ்.

பிரான்ச்:

6, நந்திகோவில் தெரு,
திருச்சி.

GIRI PRESS TRIPLICANE.

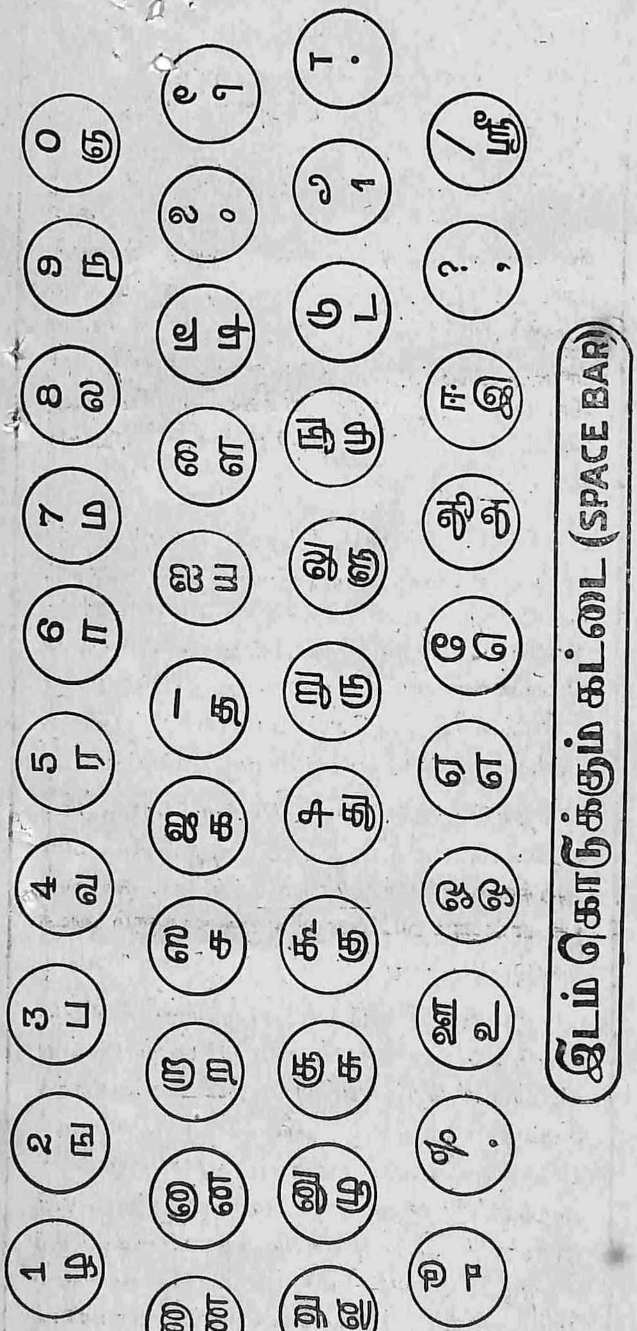
உட்ஸ்டாக்
தமிழ் டைப்ரைட்டர்

சென்ற பதினெட்டு வருஷகாலமாக நாங்கள் விற்றுவரும் டைப்ரைட்டரைப்பற்றி தாங்கள் கேள்விப்பட்டிருக்கலாம். இந்த மெஷின்கள் 1920-வருஷம் முதல் மதராஸ் கவர்ண்மெண்டாரும் மற்றும், அநேக முனிசிபாலிடிகள் ஜில்லா, தாலூக்கா, யூனியன் போர்டுகள் பல வியாபார கம்பெனிகள் வித்தியா இலாகா முதலிய எல்லாராலும் திருப்திகரமாக உபயோகிக்கப்பட்டு வருகின்றன.

நாங்கள் சென்ற ஐந்து வருஷமாக பெருமுயற்சி செய்து இத்தகைய மெஷினில் தமிழ் பாஷையை அதன் பலவித கூட்டெழுத்துகளை நன்கமைத்து தயாரிக்கச் செய்து இப்பொழுது மெஷின்கள் வந்திருக்கின்றன. இவைகளில் உள்ள தமிழ் எழுத்து அமைப்பின் குறிப்பு அடுத்த பக்கத்தில் காண்பித்திருக்கின்றது.

தமிழ் பாஷையில் வழங்கிவரும் எழுத்துக்களெல்லாம் உட்ஸ்டாக் தமிழ் டைப்ரைட்டரில் அடிக்கக்கூடும். தவிரவும் ஜ, ஸ, ஷ, க்ஷ, ஹ, ஸ்ரீ என்னும் வடமொழி எழுத்துக்களும் அடிக்கலாம்.

சில கூட்டெழுத்துக்களும் அவை அடிக்க வேண்டிய முறையும் 3-ம் பக்கத்தில் குறிப்பிடப்பட்டு இருக்கின்றன. மற்ற எழுத்துக்களெல்லாம் முழு எழுத்துக்களாகவே அமைக்கப்பட்டிருக்கின்றன. இவைகளிலுள்ள குறிகள் அடிக்கும்பொழுது காரியேஜ் நகராது. இக்குறிகள் சம்பந்தமுள்ள எழுத்துக்கள் அடிக்கும்பொழுது இக்குறிகளை முதலில் அடிக்கவேண்டும். மற்ற ஏற்பாடுகளெல்லாம் இங்கிலீஷ் மெஷின்போலவே யுள்ளது.



② 35

ிக கி ீக கீ ்க க்

ிங ஙி ீங ஙீ ுங ஙு ூங ஙூ ்ங ங்

ிச சி ீச சீ ்ச ச்

ிஞ ஞி ீஞ ஞீ ்ஞ ஞ்

்ட ட் °டு டூ

ிண ணி ீண ணீ ஹு ணு ஹூ ணூ

்ண ண் ைண ணை

ித தி ீத தீ ாது தூ ்த த்

ிந நி ீந நீ ாநு நூ ்ந ந்

ிப பி ீப பீ ுப பு ூப பூ ்ப ப்

ிம மி ீம மீ °மு மூ ்ம ம்

ிய யி ீய யீ ுய யு ூய யூ ்ய ய்

ிர ரி ீர ரீ °ரு ரூ ்ர ர்

ில லி ீல லீ ாலு லூ ைல லை ்ல ல்

ிவ வி ீவ வீ ுவ வு ூவ வூ ்வ வ்

ிழ ழி ீழ ழீ °ழு ழூ ்ழ ழ்

ிள ளி ீள ளீ °ளு ளூ ைள ளை ்ள ள்

ிற றி ீற றீ ாறு றூ ்ற ற்

ின னி ீன னீ ானு னூ ைன னை ்ன ன்

கூ ஃ க்ஷ உ ஃ ஷ உற உற

86

உட்ஸ்டாக் தமிழ் டைப்ரைட்டர் எல்லா விதத்திலும் பிரபலமாக வழங்கிவரும் இங்கிலீஷ் மெஷின்போலவே யிருக்கும். மாறுதல்பட்டுள்ள கருவிகள் எழுத்து அச்சுகளும் விரல்களால் அடிக்குமிடத்தில் இருக்கும் அச்சுக்குறிகளுமே. இம்மாதிரி ஸ்டான்டர்ட் மெஷினில் தமிழ் பாஷை அடிக்கச் செய்திருக்கிறது மிக சௌகரியம். எச் சமயத்திலும் வேண்டிய ஸ்கூரு ஸ்பிரிங் மற்ற எல்லா ரிபேர்சாமான்களும் கிடைக்கும். வேண்டிய அளவு அதிகப்படி சாமான்களும், பெயர்பெற்ற ரிபேர்வேலைக்காரர்களும் எங்களிடம் இருப்பதால் உட்ஸ்டாக் தமிழ் மெஷின் வாங்குவோர் கவலைப்படவேண்டிய அவசியமே யில்லை.

தமிழ் ஜில்லாக்களில் தமிழ் டைப்ரைட்டர் அடியில் கண்டவர்களுக்கு மிகவும் உபயோகப் படக்கூடியது.

1. வக்கீல்கள்—குமாஸ்தாக்கள்.
2. முனிசிபாலிடிகள்.
3. டிஸ்டிரிக்டு, தாலூக்கா, யூனியன் போர்டுகள்.
4. கோ-ஆபரேடிவ் பாங்கு, யூனியன் ஆபீசுகள்.
5. கோவில் கம்மிடி, தேவஸ்தானம்
6. சப்கோர்ட்டு, முனிசிப் கோர்ட்டு காப்பிஸ்டுகள்.
7. வியாபாரஸ்தர்கள்.
8. கனவான்கள்.

கையெழுத்தை விட டைப்ரைட்டிங்கினுடைய சௌகரியங்களைப்பற்றி இங்கு விவரிக்க வேண்டியதில்லை. கார்பன் காப்பி எடுக்கவும் ஸ்டென்ஸில் காப்பிகள் ஆயிரக்கணக்காக எடுக்கவும் ரிகார்டுகளை அழகாக அமைத்து வைத்துக்கொள்ளவும் மிகவும் உபயோகமுள்ளது. தற்கால நாகரீகத்தை ஒற்றிருக்கும் நண்பர்கள் எல்லோரும் தாய்பாஷையும் நாகரீகத்தையும் சௌகரியத்தையும் அனுசரித்து தமிழ் டைப்ரைட்டிங்கை விருத்தி செய்யும்படி கேட்டுக்கொள்கிறோம்.

டைப்ரைட்டர் லயனில் மேந்தர வியாபாரம் சென்ற பல வருஷங்களாக செய்துவருவதே நம்மிடம் வரும் கனவான்களை எவ்விதத்திலும் திருப்தி செய்வதே எமது நோக்கமென நன்கு புலப்படும். தங்கள் அபிப்பிராயம்போல் மெஷினைப் பார்வையிடவோ, உபயோகப்படுத்திப் பார்க்கவோ அனுப்பிவைக்க தயாராக இருக்கிறோம்.

இந்த லயனில் வேண்டிய சமாசாரங்களுக்கு எங்களை எப்பொழுதும் எழுதிக்கேட்கலாம். எங்களாலான உதவிசெய்ய தயாராக இருக்கிறோம்.

இப்பொழுது இத்தமிழ் மெஷின்களின் உபயோகம் நாளுக்குநாள் அதிகரித்துக்கொண்டே வருகிறது. ஆகையால் இதில் பயிற்சிசெய்துகொள்பவர்களுக்கு வேலை கிடைக்கச் சாதகமுண்டு.

எங்களிடம் பயிற்சியடைந்துள்ளவர் ஏற்கனவே சிலர் இருக்கிறார்கள். மெஷின் வாங்குவோர்களுக்கு டைப் அடிக்க ஆள் தேவையானாலும் நாங்கள் ஏற்பாடு செய்தனுப்பத் தயாராக இருக்கிறோம்.

பிஜோ

போர்ட்டபில் தமிழ் டைப்ரைட்டர்கள்.

பிரத்தியேக ஏஜண்டுகள் :

தி டைப்ரைட்டர் மார்ட்,
9, சுங்குராமசெட்டித் தெருவு,
மதராஸ்.

பிராஞ்சுகள் :

நெ. 6, நந்திகோவில் தெரு,
தெப்பகுளம், திருச்சி.

நெ. 10, அவனாசி ரோட்,
கோயமுத்தூர்.

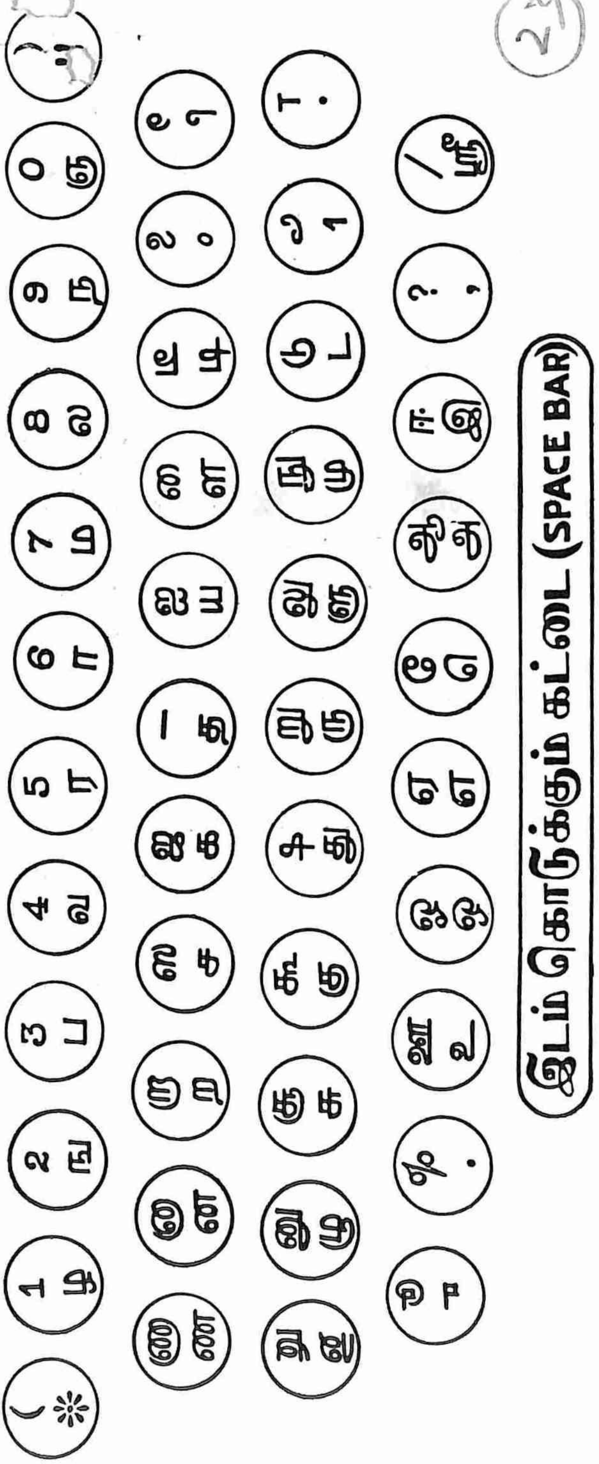
61428 நெ. கீழ் ரிஜிஸ்டர் செய்யப்பட்ட கீபோர்ட் இப்பொழுது பிஜோ போர்ட்டபில் டைப்ரைட்டர்களில் அமைக்கப்பட்டிருக்கிறது.

மிகவும் அருமையான எற்பாடு. சௌகிரியமாக தமிழ் பாஷையில் வழங்கி வரும் எல்லா எழுத்துக்களையும் அடிக்கலாம்.

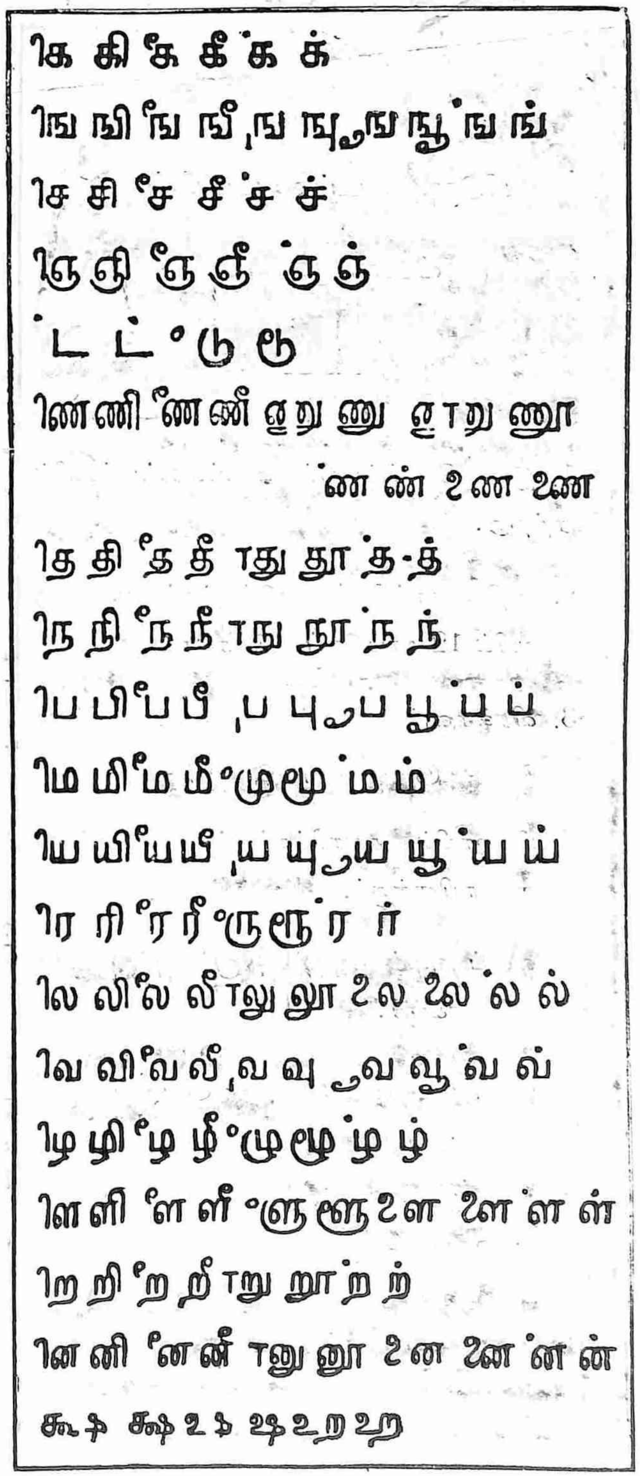
இந்த மெஷின்களை உபயோகப்படுத்திப் பார்த்தால் இத்தகைய எழுத்தமைப்பின் குணங்கள் தெரியவரும்.

ஆங்கில பாஷைக்கு இருப்பதுபோல், தமிழ் டைப் அடிக்கப் பழக புஸ்தகங்களும் இருக்கின்றன. தேருதல் பெற, சர்க்காரால் எற்படுத்தப்பட்ட பரிக்ஷைகளும் உண்டு.

கீபோர்ட் அமைப்பு



கூட்டெழுத்துக்கள் அடிக்கும் முறை



பிஜோ டைப்ரைட்டரின்

விசேஷ குணங்கள்.

1. இது போர்ட்டபில் டைப்ரைட்டர்களில் நிகரற்றது.

2. அதிக காப்பிகள் எடுக்கத்தக்கது. ஒரு தடவையில் 12 காப்பிகள் எடுக்கலாம்.

3. விரல்களுக்கு கொஞ்சமேனும் சிரமமில்லாமல் வெகு லெகுவாய் அடிக்கக் கூடியது.

4. பிஜோவில் தயாரிக்கப்பட்ட கடிதங்கள் அதி அழகாயிருக்கும்.

5. டைப் அடிக்க அடிக்க திருப்தியும் ஆனந்தமும் உண்டாக்கும்.

6. மிகவும் உறுதியானது. வெகுநாள் உழைக்கக் கூடியது.

7. தமிழில் பிஜோவை விட உயர்வான மெஷின் கிடையாது.

எங்களிடம் ரிப்பேர் சாமான்களுக்கும் ரிபேர்வேலைகளுக்கும் கவலைப்பட வேண்டியதில்லை. எப்பேர்பட்ட வேலையும் வெகு திருப்தியாக செய்து கொடுப்போம்.

இம்மெஷின்கள் மாதத்தவணைக்கும் பழய மெஷின்கள் எக்ஸ்சேன்சு எடுத்துக் கொண்டும் விற்பனை செய்கிறோம். விபரம் எழுதிக்கேட்டுக் கொள்ளவும்.

GIRI PRESS, TRIPLICANE

(24) 89 ~~17~~

E&PH (e2)

Sub:- Tamil typewriters.

p-1 19/10/8

refer
~~Read~~:- From the Proprietor, the typewriter ma
Madras dated 4th August 194

Endt
~~Memo~~ No 53743 E2/49-1 Education dated 9.8.49.

Referred to the Superintendent of Stationery for early remarks

9/8/49

To
The Supdt of Stry with et in original (P-1 to 10) to be retd with reply

11/8

6/8

12 40

2

41 13

(5)

TELEPHONE: 4251
TELEGRAMS: "TYPEMART"

THE TYPEWRITER MART

ESTD. 1919

118, ARMENIAN STREET, MADRAS

PATRIA

PORTABLE TYPEWRITERS
WOODSTOCK TYPEWRITERS
REBUILT TYPEWRITERS ALL MAKES
SPEED-O-PRINT DUPLICATORS.
ROTO DUPLICATORS
CARBON PAPERS TYPEWRITER RIBBONS
DUPLICATOR STENCILS & INKS.
TYPEWRITER SPARE PARTS.

ASSISTANT SECRETARY TO GOVERNMENT
13 AUG 1949
EDUCATION AND PUBLIC HEALTH DEPARTMENT

12th August 1949.

61970

The Secretary to Government.,
Education and Public Health Department,
Fort. St. George, MADRAS.

Dear Sir,

SUPPLY OF TAMIL WOODSTOCK TYPEWRITERS.

Further to our letter dated 4th August 1949 in the above matter, we have pleasure to advise you that we have received advice from the Woodstock Typewriter Co, that they can deliver these Tamil machines in about 90 days after receipt of the sample set of types, Detailed order with Import License and Letter of Credit.

Allowing time for the types to reach Chicago, and the time taken for the machines to reach India by Shipment, we can assure you of the delivery of the machines against your order in 6 to 8 months after receipt of your order.

Regarding prices, we shall be pleased to supply these machines at a special price of Rs.650/- F.O.R. Madras (Foolscap Size).

We would appreciate if you can place definite orders with us for supply of these machines (Tamil Typewriters) and enable us to obtain supplies as early as possible.

Yours faithfully,
For The Typewriter Mart,
K.D. Venkataraman.
for Proprietor.

previous Govt Memo 59743 dt 9/8/49

H 42

E & P.H. (C2).

The receipt of reply to Govt Memo No 53749/49 C2 dated 9-8-49 ~~may~~ from the Supdt of Stry may be awaited.

SB
13/8/49

SD
16 8 49

AM
16/8/49

15

43 C2 ②

TELEPHONE: 4251 TELEGRAMS: "TYPEMART"

THE TYPEWRITER MART

ESTD. 1919

118, ARMENIAN STREET, MADRAS

68355
6 SEP 1949

5th September 1949.

The Secretary to Government,
Education and Public Health Department,
Fort. St. George,
Madras.

Dear Sir,

SUPPLY OF TAMIL WOODSTOCK TYPEWRITERS.

With reference to our letters to you dated 4th August and 12th August, on the above subject, we have to advise you that your orders will be accepted subject to the final confirmation~~s~~ by The Woodstock Typewriter Co.

Much depends on the number of Typewriters you can take initially and it may be necessary for you to take atleast 600 to 700 machines.

Yours faithfully,
For The Typewriter Mart,
K. D. Venkataraman.
For Proprietor.

~~45~~
44

FROM: V.V.SUBRAMANIAN, Esq, I.C.S
Superintendent of Stationery
(Madras) at Guindy,
Madras.15.

(27)

To
The Secretary to Government,
EDUCATION & PUBLIC HEALTH DEPARTMENT,
MADRAS.

45

No.L.Dis.B.1.19923/49 dated 5.9.49.

68359
6 SEP 1949

11 ante

Sir,

SUB: Tamil Typewriters - Requirements of -
REF: Government Endt.No.59743.B2.49-1 Education dated 9.8.49 forwarding letter from Messrs. The Typewriter Mart, Madras dated 4.8.49.

No intimation has been received from Government to stock tamil typewriters and there is no proposal to purchase them. If Government order the stocking of the machines, the supply will have to be arranged by the controller of Stationery and Printing, New Delhi as is being done now in the case of English typewriters.

The company may be asked to address the Controller of Stationery and Printing, New Delhi, direct in the matter.

The company's letter received with the Government endorsement under reference is returned herewith.

5.9.

for Superintendent of Stationery.

jp/5.9.
Encl: 1

TELEPHONE: 4251 TELEGRAMS: "TYPEMART"

THE TYPEWRITER MART

ESTD. 1919

118, ARMENIAN STREET, MADRAS

47 18

28

20th September 1949.

The Secretary to Government,
Education & Public Health Department,
Fort. St.George,
Madras.

21 SEP 1949

Dear Sir,

22829

Supply of Tamil Woodstock Typewriters.

With further reference to our letters to you dated August 4th and 12th and 5th September in the above matter, we feel compelled to withdraw the offers made to you in view of the Government of India notification regarding the devaluation of the Rupee and its effects on the American imports.

You may write to us about your requirements when we shall submit to you our offers based on conditions prevailing at the time we have to quote for you.

Yours faithfully,
For The Typewriter Mart,
R.D. Venkataraman.
For Proprietor.

CC to:
The Superintendent of Stationery, Madras.

20

48

E.& P.H.(C2) Deptt.

29

1-29 c/

From the Typewriter Mart dated 20-9-1949.

...

Sub: Purchase of Tamil Typerwriters.

..

1-9-10 c/
(S) G.O. 1450 E. 9-5-49
1-7 nf – (S)

In view of the introduction of Tamil and Telugu as the languages for the administration in the Districts of Tiruchirapalli and East Godavari resply., and the possibility of introducing the regional language as the language of administration in other districts in the course of time, the question of purchase of typewriters from abroad was considered by the Standing Finance Committee. The Standing Finance Committe decided that the question should be deferred for the present.

1-13, 29 c/
1-4 c/ – (T)
1-25 c/ (T)
1-47 c/

2/ Several firms have ~~applied to~~ offered to supply the Government ~~for patronage of the~~ the typewriters which would be imported from America. One ~~Mr.~~ Sri Ranganathan chettiar who offered to supply Tamil typewriters import ~~to~~ from America was informed that the Govt. would consider the question placing orders with him for Tamil Typewriters provided he got a sample machine from America by air and demonstrated it to the Superintendent of Stationery. The Typewriter Mart, Madras, offered to supply Woodstock Tamil Typewriters but it has since withdrawn his offer in view of the Govt.of India notification regarding the devaluation of the rupee and its effects on the American imports. As things stands at present, it cannot be said that facilities to purchase Telugu and Tamil Typewriters are easy and it may take sometime to get machines imported from a broad in view of the present dollar ~~crisis~~ value and sterling devaluation. For orders whether the papers may be recorded for reference.

E & PH C2 VO 59743/49-1
8-10-49.

PW (I & P) may see

J.D.
6/10/49

7/10/49

10 OCT 1949
2782

Also there is the proposal to reform the Tamil script.
8/10
P.W.(I&P)

C2 P.W.(I&P) Dept.

E & P.H. note on p 1 ante may be perused and the case returned to that dept.

11 OCT 1949
78526

PW(I&P) No. 2782/49/-1
d 11-10-49.

11.10

E&P.H

E&PH(C2)

Please see the note of P.W.(I&P) above. The papers may now be recorded. Draft submitted below.

14/10

15/10/49

14/10

17/X

Ord/Ms. 3188 Edn. d/17-10-49
Recorded

Typewriters Tamil & Telugu Purchase
Papers Recorded.

C2

Secretary, E.& P.H.

H.Pr. and H.M.(Food) wanted Tamil typewriters. I understand that they are not readily available. We may make some advertisements to purchase half a dozen Tamil typewriters. The Superintendent of Stationery may be asked to put in an advertisement and see whether any can be made available.

ISA
H.M.Education. 31.8.48

SECRETARY, EDN. AND P.H. DEPT.
31 AUG 1948
GOVERNMENT OF MADRAS

1 SEP 1948

64790

E&P.H.(C2)

Please see the minutes of H.M.(Edn.) above. A draft Memo to the Supdt. of Stationery is submd. for approval. Attention is in this connection invited to the letter in the c.f. It is for orders whether an interview will be granted by H.M.(Edn.) to the Director of the ~~Remington~~ Rand Co. and if so, the date and time may be specified. Perhaps, the Supdt. of Stationery may also be asked to be present at the time of the interview so that he may also examine the Tamil Keyboard and offer his suggestions if any.

A

The case may be circulated to H.M.(Edn.) for orders.

2.9.48

3/9/48

S / H.M.(Edn.)
(attd.)

Issued as Memo 63305 C2/48-1 d 4.9.48

Ord 9/9

~~[illegible]~~

~~[illegible]~~

24th 20 Rs

ISA
9.9.48

SECRETARY, EDN. AND P.H. DEPT.
10 SEP 1948
GOVERNMENT OF MADRAS

~~32~~

Please see the orders of H. M. Edn. at the bottom of p. 1 ante.

2/ A draft memo ~~letter~~ to M/s Remington Rand Inc. agreeing to grant them interview at 2. p.m. on Friday the 24th instant is submitted for approval. ~~The place of meeting has not been specified by H. M. Edn.~~ It is presumed that the interview ~~meeting~~ is to take place at his room in the Sectt. Kind attention is invited to 'A' p1 ante for orders ~~whether the that~~ the S of S. need be present at the time of interview

If so, para 2 of the draft is for approval.

A/R
14/9/48

JD
15/9/48

DSM
16/9/48 S

W
17/9/48

[Issued as Memo 63305 c²/48-3 d 17.9.48]

The file may be submitted to H. M. Edn. for reference in connection with the interview with M/s Remington Rand Inc on tomorrow the 24th instant at 2 p.m.

A/R
23/9/48.

DSM
23/9/48 S

W
CEM
R. (Ed.)

OMB
24/9

I have met him

TSA
24-9-48

SECRETARIAT, EDN. AND P. H. DEPT.
24 SEP
GOVERNMENT OF MADRAS

The report of the S of S on this may be awaited.

w.r.t. the minute of H. M. Edn. at the top of p1 ante. The S of S has since requested Public Works (I & P) Dept to release the draft advertisement on p. 7 c.f. in two Consecutive ~~consequitive~~

---

(3) 53/3

issues in each of the English and Tamil dailies. The report of the S of S on the outcome of this advertisement may be awaited. Public Works (I & P) may see u.o. for remarks if any.

A/

A/R
24/9/48

DSM
24/9/48

JD
28/9/48

P. W. D. (I & P)

PW (I & P)

E. P. H. u.o. 63305 c²/48-4
1.10.48

ASSISTANT SECRETARY TO GOVERNMENT
4 OCT 1948
PUBLIC WORKS

414 c

ASST. SECRETARY TO GOVERNMENT
73965
5 OCT 1948
EDUCATION AND PUBLIC HEALTH DEPT.

Please see E & P.H. note (u.o.) above. The advertisement in question was released to the press on 15.9.48. No remarks seem called for in this depth. The file may be returned to Edn & P.H.

4.10.48

4.10

E & P. H. c²

P. W. I + P u.o. No. 414 c (I+P)/48-1
4. 10. 48.

w.r.t. 'A' above the report of the S of S may be awaited.

A/R
5.10.48

DSM
7/10/48

JD
7/10/48

From the S of S. L. Dis B' 9687/48 d 29.10.48

w.r.t. 'A' above the S of S has reported that no applications so far has been received in reply to the advertisement. This may L.O. till a further report from the S of S. is received.

A/R
8.11.48

DSM
9/11/48

JD
8/11/48

From the "Famous" Salem Sarada Institute d. 21. 10. 48.

p. 7 cf

w.r.t. the advertisement made by the S of S. for the purchase of Tamil typewriters by the Govt., the Principal of Salem Sarada institute has offered certain suggestions in his letter on p. 11 cf. It will be seen from the letter that he has no Tamil typewriters ready for sale but contemplate to ~~manufac~~ manufacture them according to his designs. He desires that an interview may be granted by H. M. Edn. For orders whether the interview ~~may~~ will be granted and if so the date and time may be specified, and the S of S. may perhaps be ~~requested~~ asked to be present ~~himself~~ at the time of interview.

p. 11 cf

AJR
17/11/48

DSM
19/11/48

by request H. (Ex.)

JD
18/11/48

If he has any suggestions he may put them in writing & send them. / A

DO 23/11

TSA
1-12-48

'A' above:- A draft memo is submitted below for approval.

DSM
4/12/48

AJR
2/12/48

JD
2/12/48

[Memo: No. 63305 C2/48-5 d. 6.12.48] p. 11 cf

SECRETARIAT, EDN. AND P.H. DEPT.
4 - DEC [redacted]
GOVERNMENT OF MADRAS

---

pp 13-15 cf [From the Managing Director, S. India Corpn. Ltd., Cochin, d. 26.11.48

Please see the letter from the Managing Director, S. India Corpn., Cochin on pp: 13-15 cf. The remarks of the Supdt. of Stationery may be called for

p: 15 cf A draft Endt. is Subd. for approval.

CR
30/12/48

DSM
4/1/49

JD
4/1/49

p 15 cf [Issued as Endt. No. 63305-5 C2 Edn dated 6.1.49] p 15 cf.

p 17 cf C. No. 11373, from the Supdt. of Stationery No. B.1.748/49 dated 31.1.49

Please see the letter from the Supdt. of Stationery to the Managing Director, South India Corpn. Ltd. (Copy forwarded to Govt.) on page 17 cf. The further report promised may be awaited

CR
17/2/49

DSM
19/2/49

JD
18/2/49

p 19 cf C. No. 17539, from the S/S., No. B,-748/49 dated 22-2-49

Please see the letter from the Supdt. of Stationery on page 19 cf A draft memo: is Subd. for approval

CR
9/3/49

JD
9/3

DSM
16/3/49

[Issued as memo: 63305-6 C2 Edn
dated 11-3-49]

p21 Cf

No.Pt.lVGr.A/6695-B/286-IV/1-49/4272
Office of the Chief Controller of Imports,
New Delhi, the 9/11, 1949.

EDUCATION 11 NOV 1949

From:-

The Chief Controller of Imports.

To

The Joint Secretary to the
Govt. of Madras,
Education & Public Health Department,
Madras.

Sub:- Import of Tamil Typewriters.

Sir,

87810 p-119 (F) With reference to your letter No.33559/C2 /49-2 Edn. dated 16.5.49 I am directed to say that Licence No.093376/48 CCI dated 25.10.49 has been issued in favour of M/S S.K.V.Rm.Sri Ranganathan Chettiar, Madras. for the import of 2 sample Tamil Typewriters valued at Rs.1,618/- from U.S.A. against their application for 1000 tamil typewriters valued at Rs.5,00,000/- pending a detailed examination of the question of the import of Tamil typewriters from U.S.A. In this connection your attention is also invited to your Memorandum No.44672/49/C2 Education dated 7.7.49. p-259 (F)

The requirement of the Govt. of Madras in this respect is not known to us and the Controller of Printing & Stationery, India is not able to help much in the matter. It is not possible to grant a licence for a large value without first having an idea of the overall requirement of Tamil typewriters.

In the licensing period July-December 1948 Licence No.063110/48 CCI dated 28.9.49 was granted to M/S M.D.Munaswamy Chetty & Co., Madras., for the import of 200 tamil typewrit ed at Rs.70,134/- from U.S.A. The licence was endorsed to the effect he goods were 'for supply to the Madras Government'. That licence was lled on 4.3.49 and fresh licences Nos.082190/48 and 082191/48 were is d instead for the total value of Rs.70,134/- at Calcutta and Madras ports. From a letter No. L.Dis. 10711/49 dated 31.5.49 addressed by Supdt. of Stationery, Guindy Madras to the firm's Calcutta office (copy enclosed) it was seen that no typewriters were required by the Madras Govt. The firm was asked on 15.7.49 to let us know whether they had imported the typewriter~~s~~ and if ~~they~~ had, ~~however~~ were they disposed of. It is reported that those typewriters are available. p3 up

It will thus be seen that in May 1949 it was felt that the Govt. of Madras did not think it necessary to place orders for these typewriters as they had no requirements. In the same month your office felt that there

1-9 (F)

a large demand for such typewriters.

I am, therefore, to enquire whether the requirement of the Govt. can be met by the licences already granted. A precise idea of the actual consumers,' requirements i.e. of theCommercial and other institititions may also kindly be givento enable us to have a fair estimate of your needs taking ~~inta~~ all the interests into consideration. It may kindly be noted that the dollar position is desperate, and we would like to avoid dollar imports as far as it is possible to do so.

Yours faithfully,

Encl: one

for Chief Controller of Imports.

3

Copy of the letter No.L.Dis.10711/49 dated 31.5.49 from Suprintendent of Stationery, (Madras) at Guindy, Madras 1 , to Messrs. M.R.Munuswamy Chetty & Company,135, Canning St. Calcutta 1.

Typewriters-New Remington Portabe Machines- 1949- fitted with American Key Board- requirements of this Govt. Ref: Your letterdated 13.5.49 addressed to the Chief Secretary to the Govt. of Madras and copy sent to this office.

---- ---

I have the honour to state that no typewriters are required during 1949-50 as orders for the supply of typewriters to this Government have already been placed.

Copy to:
The Secretary to Govt. , Education and Public Health Dpartment for information.
The Chief Controller of Imports, New Delhi. ~~with~~ with a copy of letterdated 13.5.49 of M/S Munuswamy Chetty & Co.for information.
Mr.T.E.Parthasarathy, 5, Jambulinga Naicker St., Nungambakkam, Madras.

65 5

FAITH IN GOD

S. K. V. Rm. Sri. Ranganathan Chettiar,
(alias S. R. RANGAN)
MILL-MADE, HAND-LOOM & FANCY SILK CLOTH MERCHANT,
IMPORTER & EXPORTER, GENERAL MERCHANT, OIL-ONIONS-CHILLIES
IRON MERCHANT & COMMISSION AGENT.

Business also at:
WEL STREET, LOWER BURMA
AKYAB

Proprietor of:
SOUTH INDIA SLATE WORKS,
MADRAS
IMPORTER & EXPORTER.

TELEPHONE:

Our Bankers:
BHARATH BANK LTD.,
TRAVANCORE FORWARD BANK LTD.,
UNITED COMMERCIAL BANK LTD.,
MADRAS - 1.

24-A, GODOWN STREET,
MADRAS - 1.

Dated, 10th November 1949.

11 NOV 1949

The Secretary to The Education & Health Department,
Government of Madras,
Madras.

Sir,

Sub: Tamil Typewriters- import of- p-259 Ⓕ
Ref: Your memorandum No.44672/49 (C2), education dated/-7-7-1949

87993

In your memorandum quoted above, you had asked me to secure a Tamil sample typewriter from America by Air. Accordingly the typewriter is arriving as it is on its way. I have opened the necessary Letter of Credit at the Lloyd's Bank, for two sample machines.

On arrival of the machines I am arranging for the demonstration of the machines to The Stationery Superintendent, Goverment of Madras, Guind Please write a letter to The Chief Controller of Imports, New Delhi, that you will be placing the order for the machines with me only after seeing the model machine, and send me a copy of that letter so as to enable me to secure permission to import the remaining machines of the contract I have entered with my manufactures.

Moreover, I have numerous enquiries and tentative orders from numerous other sources for the Tamil machines. Hence please consider the situation and give me the letter (Copy) I had asked for so that I may proceed with the execution of the order forthwith.

I may mention here that my manufacturers have incurred a lot of expense for the manufacture of the Tamil types not taking into account the voluminous correspondence and trouble that ~~they~~ have resulted in this matter. The sample machine has cost about Rs.2,000/- for which I have opened the necessary Letter of Credit as already stated.

So, I would once again request you to send me the copy of the letter I have asked for, so as to enable me to secure permission to impo the remaining 988, which are ready for despatch with my manufacturers, as per my contract with them.

998

Thanking you, with a request to expedite the matter.

Yours faithfully,
S.K.V.Rm. Sriranganathan Chettiar
alias S. R. Rangan.
S. R. Ranganathan

C.C. To:
The Stationery Suptd.,
Govt. of Madras,
Guindy.

(36)

E & PH(e2)

Sub :- Import of Tamil Typewriters.

4

18/11 p-19 Read :- From the Chief Controller of Imports
No. Pt. IV Gr. A/6695-B/286-IV/1-49/4272
dated 9. 11. 49

p-59 From S. K. V. Rm. Ranganathan Chettiar
dated 10. 11. "49

Memo No 87810 C2/49-1 E dn dated 17. 11. "49.

To
The Supdt of Stry
with copy of p-1 to 5 cf

23/11

Referred to the Superintendent of Stationery for remarks.

15-11-49

17/11/49

16/11/49

37

From:V.V.SUBRAMANIAN, Esq, I.C.S
Superintendent of Stationery
Madras at Guindy
Madras.15.

To
The Secretary to Government,
EDUCATION & PUBLIC HEALTH DEPARTMENT
Madras.

No.L.Dis. 33787/49 dated 17.12.49.

DEPUTY SECRETARY
19 DEC 1949
99139
EDUCATION AND PUBLIC HEALTH DEPT.

Sir,

Sub: Import of Tamil Typewriters - p-74
Ref: Government Memo.No. 87810-C2/49-1 Education dated 17-11-49 forwarding copy of letter from the Chief Controller of Imports No.Pt.IV.Gr.A/6695-B.1286-IV/1.494272 dated 9-11-49. p-19

In their letter No. nil dated 13-5-49 Messrs. M.R.Munuswamy Chetty Company of Calcutta informed this office that they had been given license No. 082190/48 dated 4-3-49 for the import of English typewriters from United States of America and enquired about the requirement of this Government. They did not state then that they had received the license for importing tamil typewriters as well. Hence the Company were informed in this office L.Dis.110711/49 dated 31.5.49 that the order for the English typewriters required for 1949-50 had already been placed with the concerned Companies, through the Controller of Printing etc. p-259 (F)

The application of Sri. Ranganatha Chettiar dealt with in Government Memo. 44672/49-C.2 dated 7-7-49 was for license to import tamil typewriters, and it was duly recommended asthere was demand from Public, And as demand from Government also would arise gradually in due course. The fact that Messrs. M.R.Munuswamy Chettiar had already been granted license for ~~the~~ importing tamil typewriters was not within the knowledge of this office. Hence there has been no inconsistant reports as seem to be implied in the letter of Controller of Imports in his reference in question.

With regard to the tamil typewriters required by Government offices, the experi~~ence~~ment of carrying on correspondence in tamil is being tried in Trichy district. No final decision has been taken by Government with regard to the continuance of the correspondence within the district in tamil. However the general opinion seems to be that tamil typewriters if available in the Government offices in the Trichy District, would facilitate carry on of the correspondence in tamil. About 25 tamil typewriters would be easily required by these offices. When this order of carrying on correspondence in tamil is extended to other tamil districts, the number of typewriters required will proportionately increase.

There seems to be quite a large demand for tamil typewriters by the Public, which however cannot be precisely estimated. At a modest estimate, about 300 typewriters may be required in a year.

The number of tamil typewriters which Messrs. M.R.Munuswamy Chetty of Calcutta have been licensed to import is not known and it cannot therefore be said whether they would meet the requirement of this Province or not.

17.12.49
for Superintendent of Stationery

jp/17.12

6
17.12.49

E 14

Letter No 87810 C2/49-5 Edn d 23-1-50 C2

Ref.

To

The Chief Controller of Import, New. Delhi.
(with copy of 1-9 c.f.)

52
24
Sd. [illegible]

Import of Tamil Typewriters.

I am directed to invite a reference to your letter No. Pt. I.V.G.r A/6695. B/286-IV/1 49/42.2 d. 9.11.49 and to forward a copy of letter No L Dis 33784/49 d 17.12.49 from the Supt. of Stationery which contains information on the points ~~raised in your letter~~ desired by you.

p. 4
p 9 c.f.

Yours faithfully.

17.1.50

25.1.50
J. D.
9.1.50

(Copy to the Supdt. of Stationery 2 copies for stock file)

20/1

1/2

TELEPHONE: 4251 TELEGRAMS: "TYPEMART"

THE TYPEWRITER MART

ESTD. 1919

REBUILT TYPEWRITERS — QUALITY SUPPLY HOUSE — RECONDITIONED TYPEWRITERS

118, ARMENIAN STREET, MADRAS

7 JAN 1950
EDUCATION AND PUBLIC HEALTH

83

6th January 1950.

The Secretary,
Education & Public Health Department,
Fort St. George,
Madras.

Dear Sir,

1676

Import of Tamil typewriters.

---o---

We have been receiving enquiries from the Superintendent of Stationery and various Govt. and quasi Govt. offices in Tamil Districts asking us whether we can supply Tamil typewriters.

We have just received advice from our principals in East Germany that they can supply Tamil portable typewriters in the course of a few months. We have however to obtain an Import License and since the imports from East Germany is not permitted at present, we have written to the Ministry of Commerce, Govt. of India as per enclosed copy. We would request you to forward the copy sent to you with your endorsement regarding their essentiality and urgent need and help us to secure a special import permit.

Thanking you.

Yours faithfully,
For The Typewriter Mart,

V. D. Venkataraman.

Partner.

~~72~~

4 ~~73~~

E & PH (C2).

Sub :- Tamil typewriters - Permit for Import Requested

Read :- From the Partner, the Typewriter Mart dated 6. 1. 1950.

Memo No 1678 C2/49-1 Edn dated 7-1-"50

Referred to the Supdt of Stationery for remarks.

11/1/50

141 3
p.12

To
The Supdt of Stry (with a copy of letters on p- 1, 3 & 54)

19/1

10/1/50.

11/1/50

(PTO

B/ 24

Note. There is already a file on the purchase of Tamil Typewriters for another Coy. about which Govt of India have addressed us. The file has been marked for PHD (P.S.) Meanwhile, there seems no harm in referring this to the Supdt of Sty.

11/1/50

11/1/50

---

(41)

From: Sri V.V. Subramanian, I.C.S.,
Superintendentof Stationery,
(Madras) at Guindy,
Madras.15.

To
The ~~D~~ Secretary to Government,
Education & Public Health
Department, Madras.

No.L.Dis.2113/50-B.1. Dated: 29/1/50.

Secretary to Govt.
2 - FEB 1950

Sir,

Sub: Tamil typewriters - Permit for Import - Requested -
Ref: Letter dated 6/1/50 from Messrs The Tyewriter Mart, Madras - forwarded with Government memorandum No.1678-C2/49-1 Education dated 7/1/50. 7-9 ante

7754

Government have not asked this Department so far to stock and supply Tamil typewriters. There have been only stray enquiries about the availability of these machines from Government Departments and local bodies so far. There may perhaps be adequate demand for them both from Government departments and local bodies if they are available in the Market. But in connection with the application ~~wd~~ of one Sri Ranganathan Chettiar for license to import Tamil typewriters the Controller of Printing and Stationery, New Delhi enquired whether the license granted to one Sri Munuswami Chettiar of Calcutta for Tamil typewriters will not suffice and whether those typewriters will not meet the requirements of this Province for Tamil typewriters vide Government memorandum No.87810-C2/49 dated 17/11/49. 17 ante

At ante

B

In these circumstances it is suggested that unless the import of Tamil typewriters sought for in this application does not interfere with the arrangement of imports from dollar areas, this application need not be recommended.

31/1

pk.31.

for Superintendent of Stationery.

31/1

2/2 .76

E&PH(e2)

---

77 23

E P H / C2

7/14

Letter Ref. No 87810 C2/49-7 Edn dt 13.2.50,

To

The Chief Controller of Imports
New Delhi.

[illegible] 20/2

(with encl pp 15-17 in orig kept & copy of p 21 cf)

Sir,

Import of Tamil Typewriters

In continuation of this p 11 cf dept's letter No 87810 C2/49.5 Edn. dt 28.1.50, I am directed to forward an application from the Typewriter Mart, Madras for the import of Tamil Typewriters from East Germany. I am also to enclose a copy of letter no. R Dis 2113/50. B-1 p 21 cf dt 29.1.50 for information —

13/2/50

(P.T.O

24

78

2

11 25

Copy to the Supdt of

1 spec

E

3

TELEPHONE No. 86856
POST BOX 370.

TELEGRAPHIC ADDRESS
"REMINGTONS"

Remington Rand Inc
(Incorporated in U. S. A. with Limited Liability)
"Khaleel Mansions"
Mount Road. Madras 2.

T. A. RAMASWAMY,
Director for Madras,
and South India.

Pub

ASSISTANT SECRETARY TO GOVERNMENT
1086
6 MAR 1950
PUBLIC DEPARTMENT

ASSISTANT SECRETARY
7-MAR 1950
EDUCATION DEPARTMENT

March 2, 1950.

The Hon'ble Mr. P.S.Kumaraswamy Raja,
Chief Minister to the Government
of Madras,
Fort St. George, Madras-9.

C.S.(OP)
1086 B/50
6/3/50
C.S.(OP)
Education

6/3/50
1054

Dear Sir,

REMINGTON STANDARD TAMIL TYPEWRITERS.

I have much pleasure in advising you that we have produced a Remington standard typewriter with Tamil characters. The first typewriter has been received by Air from America and I am sending herewith a specimen of writing done on the machine. I am aware that it has been the intention of the Government of Madras to introduce Tamil correspondence in the Tamil-speaking districts of the Presidency and the absence of Tamil typewriters in the market must have, perhaps, prevented the Government from fulfilling its intentions. I have, therefore, no doubt that the production of the Remington Tamil Typewriter will be very much welcomed by the Madras Government.

I shall be glad if you will kindly give me an opportunity of demonstrating the Tamil typewriter before you. If you will be good enough to fix a date and time, I shall be glad to go over to your office with the typewriter.

We expect to receive the first shipment of these machines in about two months. Naturally, the Factory have produced only a very limited number of typewriters in the first instance, and, in order to enable the Factory production to be adjusted to meet the immediate requirements of the Madras Government and also the

-expected

86

87

44

-page two-

demand from Semi-Government and Public Institutions, I shall be glad if the Madras Government can give us an idea of the approximate number of Tamil typewriters that they will be requiring in the near future. This information will be of immense assistance to us in regulating the production at the Factory.

The current special Government price of the Remington Standard Tamil Typewriter, with foolscap size carriage, taking paper 11" wide, will be Rs.840/- plus sales-tax.

Awaiting the receipt of your esteemed instructions, and assuring you of our best services, at all times,

Yours faithfully,
REMINGTON RAND INC:

Director for Madras,
and South India.

TAR/KR.

enc. specimen.

82

- [illegible] two -

[illegible] Projects- Government and Public Insti- tutions, [illegible] shall be glad if the [illegible] [illegible] of the approximate number of Small typewriters that they will be requiring in the near future. This informa- tion will be of immense assistance to [illegible] regulating the production at the factory.

The current [illegible] Government price of the Remington Standard Small typewriter, will [illegible] [illegible] sales-tax.

Awaiting the receipt of your esteemed instructions, and assuring you of our best services, at all times,

Yours faithfully,
REMINGTON RAND INC.

Director for Madras
[illegible] India.

enc. [illegible]

---

(45)

83

ரஞ்சிதமும் குஞ்சிதமும்.

அது ஒரு நாடக கோஷ்டி!, ஆடம்பரமான விளம்பரங்களோ காட்சி ஜோடனைகள் அவர்களுக்குக் கிடையாது. வேஷம் போட்டுக்கொள்வதற்கு மாத்திரம் சில ஆடைகளும் போலி ஆபரணங்களும் உண்டு. நாடகம் நடத்துவதற்குப் பெரிய பட்டினங்களையோ பெரிய கொட்டகைகளையோ அவர்கள் தேடுவதில்லை. சிறிய கிராமங்கள் தான் அவர்களுக்குச் சரியான இடம். அந்த நாடகக்குழுவின் தலைவன்: அந்த நாடகக்குழுவினர் அவனை வாத்தியார் ஐயா என்று கூப்பிடுவார்கள். கதை வசனம் பாட்டு கற்றுக்கொடுப்பது எல்லாம் அவனே. சின்னக் கண்ணுவிற்கு அடுத்த படியாக அந்த கோஷ்டியில் மதிப்புள்ளவன் அறை குறையாக ஆர்மோனியம் வாசிக்கத் தெரிந்த வடிவேலு. அவனுக்குப் பின் வரிசைக் கிரமமாக மத்தளக்கார சுப்பையா, ராஜபார்ட் சோமு, பபூன் குப்புசாமி முதலியோர். இவர்களைத்தவிர முக்கியமாக இரண்டு ஸ்திரீ நடிகர்களும் உண்டு. ஒருத்தி பெயர் ரஞ்சிதம்: மற்றொருத்தி பெயர் குஞ்சிதம். ஒவ்வொரு கிராமத்திலும் ஏற்படும் மதிப்புக்கும் மரியாதைக்கும் தக்கபடி பத்துப் பன்னிரண்டு நாடகங்களுக்கு மேல் நடத்துவார்கள். சத்தியவான் சாவித்திரியிலிருந்து சம்பூர்ன ராமாயணம் வரையில் சின்னக்கண்ணு இந்த ஐந்தாறு நடிகர்களையும் இரண்டு பக்க மேளக்காரர்களையும் வைத்து நடத்திக்காட்டி நல்ல பெயர் எடுத்துவிடுவான். காட்டு சீன், கடல் சீன், - மாளிகை சீன் ஒன்றுமில்லாமல் தோப்பிலோ திறந்த வெளியிலோ நாடகமாடி ஜனங்களைப் பிரமிக்க வைக்கும் ஆற்றல் சின்னக்கண்ணு ஒருவனுக்குத்தான் உரித்தானது.

ராஜ பார்ட் போட்டுக் கொள்ளும் நடிகரைத் தவிர சின்னக்கண்ணு வின் நாடகக் கோஷ்டியில் மற்ற எல்லோரும் நிரந்தர மானவர்கள்தான். இதற்குக் காரணம் பிரதான வேடம் தரித்து நடிக்கும் அந்த ராஜபார்ட் ஆசாமி நாடகத்தில் மாத்திரமல்ல, இயற்கையாகச் சாதாரன நேரங்களில் கூட ரஞ்சிதத்தின் பேரிலோ குஞ்சிதத்தின் பேரிலோ காதல் கொண்டு விடுவதுதான். சின்னக் கண்ணுவிற்கு இந்த காதல் விஷயம் கட்டோடு பிடிப்பதில்லை. வாலிப வயதில் அப்படித்தானிருக்கும் என்று லேசாக விட்டுக் கொடுக்கும் சுபாவம் அவனுக்குக் கிடையாது. கண்டிப்புத்தான் -- அவன் சிறிது சந்தேகப்பட்டால் கூடப்போதும். ராஜ பார்ட் நடிகருக்குச் சீட்டுத்தான். அவனுடைய

30 84

(46) 85 31

Very urgent

Education (E).

Sub ÷ Remington Standard Tamil ~~T~~ypewriters.

P-254 Read ÷ From the Director, Remington Rand Inc,
Madras 2 dated 2.3.50.

Memo No 1054 E/50-1 Edn dated 10.3.50.

Fair written
9/3/50

To

Referred to the Supdt of Stationery for early remarks.

The S/S with the orgl (p1-6) to be returned with reply.

Pl issue in section.

9/3/50

9/3/50

9/3/50

Note. There is already one file on the subject. This may also perhaps be referred to the supdt of Stry. The draft above is for approval

9/3/50.

9/3/50

9/3/50

38

Sub: Remington Standard Tamil Typewriter

Read: From Mr. Director, Remington Rand [illegible] Madras [illegible] dated [illegible]

Memorandum [illegible] dated 10. 3. 50.

Forwarded to the [illegible]

Note. There is already a file on the subject. This may also perhaps be referred to the Dept of [illegible]. The draft [illegible]

E 47 87

FAITH IN GOD

TELEPHONE : 23

S. K. V. Rm. Sri. Ranganathan Chettiar,

(alias S. R. RANGAN)

MILL-MADE, HAND-LOOM & FANCY SILK CLOTH MERCHANT,
IMPORTER & EXPORTER, GENERAL MERCHANT, OIL-ONIONS-CHILLIES
IRON MERCHANT & COMMISSION AGENT.

Business also at
WEL STREET, LOWER BURMA
AKYAB

Proprietor of
SOUTH INDIA SLATE WORKS,
MADRAS
IMPORTER & EXPORTER

Our Bankers :
BHARATH BANK LTD.,
TRAVANCORE FORWARD BANK LTD.
UNITED COMMERCIAL BANK LTD.,
MADRAS - 1.

24-A, GODOWN STREET,
MADRAS - 1.

ASSISTANT SECRETARY
EDUCATION DEPARTMENT

Dated, 24th. March 1950.

4488

The Statinery Superintendant,
Guindy,
Madras.

Sir,

Sub: TAMIL TYPEWRITER FOR DEMONSTATION.

I have pleasure to inform you that I have received the Tamil Typewriter from U. S. A. and shall be glad to demonstarate the same to you.

Therefore please inform me when I shaould bring the machine over to you for demonstration purposes. On hearing from you, I shall arrange for the demonstration.

Thanking you,

Yours faithfully,

S. R. Rangan

C.C. to:
The Scretary,
Education & Health Department,
Secretariat,
Madras.

E.D.
E.

May be filed.
JD 28.3.50
29/3/50

E (48) 89 ~~35~~

From:V.V.Subramaniam, Esq.,I.C.S.,
Superintendent of Stationery,
Madras at Guindy,
Madras 15.

To
The Secretary to Government,
Education Department,
Madras.

No.LDIS 9193/50 dated 23--3--50.

Sir,

ASSISTANT SECRETARY
25 MAR 1950
4494
EDUCATION DEPARTMENT

Typewriters - Tamil Standard size manufactured by Messrs. Remington Rand Inc., - Remarks - Offered -
Ref: Government Memorandum No. 1054-E/50-1 Edn. dated 10--3--50. p-31

==

Reference is solicited to Memorandum No. 3246/48-9 dated 18-5-49 of Government, Public Works (Information and Publicity) Department ordering the purchase of second hand portable typewriter at a cost of Rs.650/- from one Sri ~~Sxxx~~ S.A.Rm. Arunachalam Chettiar of Pallathur since Government wanted a machine urgently.

p-54 Ⓔ

2. Reference is also solicited to Government Memorandum No. 37675-C2/48-1 Edn. dated 21-5-48 in which Government wanted the Superintendent of Stationery to consider the question of the agencies which would be able to supply 750 Tamil typewriters and the Superintendent of Stationery was also asked to meet the then Hon'ble Minister for Education to discuss the matter in detail. After discussing the matter with the Hon'ble Minister, the Superintendent of Stationery in his letter Bl. 2509/48 dated 9-6-48 suggested that a Provincial Officer may be deputed to Switzerland to arrange with the original manufacturers and place an order with them. The final orders passed by Government on this were not received in this office.

p-74 Ⓔ

Defer

21

p74

3. Since then, there have been other applicants wanting license to import Tamil typewriters -- Sri Munuswami Chettiar, Sri Ranganatham Chettiar and Messrs. Typewriter and Office Appliances Company Ltd., Madras, who desired to know the type of key board for the Tamil typewriters. Sri Muniswami Chettyar appears to have already been granted license by the Government of India, who did not consider it necessary to grant license to Sri Ranganatham Chettiar in addition; Please see Government Memorandum No. 87810 C2/49-1 Edn. dated 17-11-49. The ~~R~~ proposal of carrying on official correspondence in Tamil is confined to the Trichirapalli District only and it is still in an experimental stage. In these circumstances, it is not possible to say whether Government would need any Tamil typewriters in the near future and much less to specify their number which Messrs. Remington Rand Inc., Madras, who offer their new Tamil typewriters desire to know.

4. Their letter dated 2-3-50 received with Government endorsement is enclosed.

24.3.50

for SUPERINTENDENT OF STATIONERY.

DK:24

26.3.5

10/80 90

91

ED

E 84
C2

From the Chief Controller of Imports No 9/11. 1949
From the Supdt. of Sty. No L Dis. 33787/49
dt 17.12.49

Import of Tamil Typewriters

Please see the letter from the Chief Controller of Imports and the remarks of the Supdt. of Stationery on pp. 1-2 & 9 cf.

2 The Supdt. of Sty. in his reply has met the points raised by the Chief Controller and it is submitted that it seems sufficient to forward a copy of letter from the Supdt. to the Chief Controller as reply to the letter in reference.

3 No separate action seems to be necessary on the representation of Sri Ranganathan Chettiar on pp 5-6 cf.

4 Finance & Public may see before circulation.

17/12/49

Finance
Public

ASSISTANT SECRETARY TO GOVERNMENT
28 DEC 1949
PUBLIC DEPARTMENT

E&PH C2 U0 87810/49
22.12.49.

22/12/49

Fin (Exch B)

The letter from the C.C. of Imports, the remarks of the Supdt. of Stationery on p 9 cf and the notes above may be perused and the case passed on to Public.

27/12/49

ASSISTANT SECRETARY TO GOVERNMENT
23 DEC 1949
87584 EB
FINANCE DEPARTMENT

7487
28/12/49

Fin. no. 87584/EB-1
27.12.49.

26.12.49

Pub. (OP II)

C.S. O.P. II.

Please see Remarks of E&PH and Fin depts above. After perusal the file may be returned to the Edn & P.H depts.

30.12.49

E&PH

28/12/49

29/12/49

p.1 ante

C.S. (O.P. II)
U.O. 7487B/49-1
tio
3.1.50

E.P.H
C2

DEPUTY SECRETARY
4 JAN 1950
889
EDUCATION AND PUBLIC HEALTH DEPT.

Please see this dept's note on p1 ante & the notes of Fin. & C.S. *et seq*. A draft letter is submitted. P.W. (P.9) may also see before circulation.

J.D.
9/1/50.

10/1/50

E&PH C2 U.O. 87810/49-4
10.1.50

P.W. (P & D)

The notes of the E&P.H and Finance Depts overleaf, the references on pp 1-3 a and p 9 cf, and the draft placed below may be perused, and the case returned to E&P.H.

Hen
11.1.50.

12/1/50

E.P.H

263/50
12-1-50

P.W. (Dept) U.O. No
263/50-1
12-1-50

DEPUTY SECRETARY
16 JAN 1950
335
EDUCATION AND PUBLIC HEALTH DEPT.

P.T.O.

E.&.P.H. (C2)

Please see the notes on pp 1-2 ante.

The file relates to the import of Tamil typewriters. The Chief Controller of Imports has asked for certain information in this connection and requests to be given a precise idea of actual consumers' requirements i.e. of the Commercial and other institutions to enable ~~them~~ him to have a fair estimate taking all interests into consideration. The Superintendent of Stationery who was consulted, while answering to the points raised by the Controller has estimated at 300 typewriters in a year. It is proposed to forward a copy of the letter of the Superintendent of Stationery to the Chief Controller of Imports. The file may be circulated to H.M. (E.&.L.) for approval of the draft.

p 1 cf

p 9 cf

J.D.
19/1/50

20/1/50

Secy
20/1

H.M. (E & L)

KM
21/1

32
20/1

28 JAN 1950
GOVERNMENT OF MADRAS

p 11 cf Issued Letter No. 87810 C2/49-5 Edn. dt 23.1.50.

From the Typewriter Mart dt 6-1-50 p 13 cf

From the Supdt of Sty. No L Dis 2113/50 B. p 21 cf

Please see the remarks of the Supdt. of Sty. on p 21 cf. Perhaps the application of the Typewriter Mart for the import of Tamil Typewriters from East Germany may be forwarded in continuation, together with a copy of the remarks of the Supdt of Sty. A draft letter is submitted.

p 11 cf

13/2/50

J.D.
14/2/50

[Issued as letter No 87810 C2/49-7 E dn dated 13.2.50] p-23 cf

~~From S.K.V. Rm. Sri Ranganathan Chettiar dated 24.3.1950.~~ p-25 cf

p-25 cf

P.T.O

Education ~~D~~. E.

Sub: Remington Standard Tamil Typewriters.

--

p-25 cf

p-23 cf

Read: From Messrs. Remington Rand Inc. dated 2-3-1950.
From the S. of S. No.L.Dis.9193/50 d/ 23-3-1950.

***

(E)

G.O. 1450 Em / 9549 pp 1-12 cf

In view of the introduction of Tamil and Telugu as the languages for administration in the Districts of Trichinopoly and East Godavari respectively and the possibility of introducing Regional language as the language of administration in other districts in course of time, the question of purchase of Tamil typewriters from abroad was considered by Government. The Standing Finance Committee decided that the question should be deferred ~~fort~~ for the present.

p 7 n.f. & 15 cf

(E)

2. Certain firms have offered to supply ~~to~~ Govt. ~~to~~ Tamil typewriters imported from abroad viz., Sri Ranganathan Chettiar, the Typewriter Mart, Madras, Messers. Munuswamy Chetti & Co., Messrs. Remington Rand Inc.; Messrs. Munuswamy & Co., who had ~~were~~ already been granted a ~~the~~ licence to import Tamil typewriters by the Govt. of India, have imported some Tamil typewriters and they are available. Messers Remington Rand Inc. have brought to the notice of Government that they have produced Remington Standard Typewriters with ~~that~~ Tamil characters and they have sent a specimen of writing done on the machine. They say that they have produced only a very limited number of typewriters in the first instance. The price of Remington Standard typewriters of ~~with~~ foolscap size is stated to be about Rs. 840 plus sales tax. Messers. Remington requests to be informed of the approximate number of Tamil typewriters that will be required for use by this Government.

p 5 cf

p 13 cf

p 1 cf

pp 25-26 cf

p 26 cf

3. The Superintendent of Stationery was con-

p 7 cf

6 96

consulted states that the proposal for carrying official correspondence in Tamil is confined to the Tiruchirappalli District only, and it is still in a experimental stage and that it is not possible to say whether Government would need any Tamil typewriters in the near future. 1-35 y

4 Two firms ~~andxmmm~~ can now supply Tamil typewriters viz., M.S. Munuswamy Chetty & Co., and Messrs Remington Rand. Inc. Sri Ranganathan Chettiar has obtained a Tamil Typewriter from U.S.A. and is prepared to demonstrate it. 1-33 y

5 The question for consideration now is whether Govt. will purchase and stock Tamil typewriters in the Stationery Stores. The Supdt.of Stationery says that it is not possible to say whether Govt.would need any typewriters in the near future. Before Govt. can ~~supply~~ place orders on the firms for Tamil typewriters with reference to price and quality, the estimate of the requirements of the Tamil typewriters for Govt.purposes should be decided.

6 Public(General), ~~and~~ Public Works (Information) and Finance, may be requested to offer their remarks in the first instance.

[illegible]

J.D. 5/4/50

8/4/50 S

No need to ask for remarks of any other department. I think that the necessity to supply Tamil typewriters to Govt. offices has not been made out at all. Has any Collr/other Head of a dept. asked Govt. to supply Tamil typewriters?

7/4/50.

X

Submitting that no such application for Tamil typewriters has not yet been received here.

J.D. 14/4/50

15/4/50 S

So no action is necessary.

7/4

②

May be filed with Go. 3188 Em. of 17.10.49

20/4/50

J.D. 29/4/50